



LANIFICIO
dell' OLIVO
Italian Fancy Yarns

Ginger

NM.9500

55% LINO 45% POLIESTERE

55% LINEN 45% POLYESTER

IMPIEGO							END USE						
MACCHINE RETTILINEE F. 7 AD UN CAPO E F. 5 A DUE CAPI							FLAT KNITTING MACHINE 7 GAUGES ONE END, 5 GAUGES TWO PLIES						
NORMATIVE E CAPITOLATI							REGULATIONS AND LAWS						
IL FILATO E' PRODOTTO IN CONFORMITA' CON IL REGOLAMENTO EUROPEO REACH PER RICHIESTE DI CONFORMITA' AD ALTRI CAPITOLATI O LEGGI. SI PREGA DI FARNE SPECIFICA RICHIESTA AL MOMENTO DELL'ORDINE, AFFINCHÉ POSSIAMO VALUTARNE FATTIBILITA' E COSTI							THIS YARN IS PRODUCED IN ACCORDANCE TO THE EUROPEAN REGULATION REACH. WHEN THE CONFORMITY TO OTHER REGULATIONS OR LAWS IS REQUIRED, WE KINDLY ASK OUR CUSTOMERS TO SPECIFY THE REQUEST AT THE MOMENT OF THE ORDER, TO LET US EVALUATE THE FEASIBILITY AND RELATIVE COSTS.						
FINISSAGGIO INDUSTRIALE							INDUSTRIAL FINISHING						
Leggero lavaggio in acqua, max 30°C per 2/3 minuti al fine di permettere il rientro dei teli. Si consiglia di effettuare le prove di trattamento ad acqua ed a secco al fine di verificare il comportamento del proprio manufatto ai lavaggi e calcolare preventivamente il restringimento per assicurarsi la conformità delle taglie							We recommend a light water finishing at 30°C for 2/3 minutes to allow the garment shrinkage. We suggest to make a test to water washing and dry cleaning to verify in advance the garment shrinkage and determine sizes.						
ISTRUZIONI DI LAVAGGIO PER LA MANUTENZIONE DEL CAPO							WASHING INSTRUCTION FOR GARMENTS END USERS						
Lavaggio manuale con sapone neutro. Per capi rigati o con forti contrasti di colore lavare solo a secco. Si consiglia di effettuare le prove di lavaggio sul proprio manufatto e di verificare che le solidità sotto riportate siano idonee alle proprie esigenze.							Hand washing with neutral soap. For striped garments with strong colour contrasts we recommend to dry clean only. We suggest to make your own finishing tests and verify that the fastness below are suitable for your standards.						
SIMBOLOGIA INTERNAZIONALE DI MANUTENZIONE // GARMENT CARE INTERNATIONAL SYMBOLOGY													
CAPI UNITI // PLAIN GARMENTS							CAPI RIGATI // STRIPED GARMENTS						
    							    						
SOLIDITA' COLORI							COLORFASTNESS						
Solidità Color fastness	Lavaggio acqua Water washing		Lavaggio a secco Dry cleaning		Sudore acido Acid Perspiration		Sudore alcalino Alkaline Perspiration	Sfregamento secco Dry rubbing		Sfregamento umido Wet rubbing		Luce Light	
normative	Iso 105-C06		Iso 150-D01		Iso 105-E04		Iso 105-E04	Iso 105-X12		Iso 105-X12		Iso 105-B02	
	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	staining	col change		
Light col	4	4	4	4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	4	4		2 / 3	
Med col	3 / 4	4	3 / 4	4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4		3 / 4	
Dark col	3	4	3	4	3	3 / 4	3	3 / 4	3	2 / 3		4 / 5	
I dati sopra riportati sono da ritenersi valori medi							The above data have to be considered average values						
Tipo di tintura :		Rocche					Dyeing method		cones				
Tasso di ripresa convenzionale:		7,02%					Conventional regain allowance		7,02%				
Controllo colore		luce del giorno D65					Quality control		daylight D65				
Valore pH norma Iso 3071		da 4 a 8					pH value normative Iso 3071		4 up to 8				
Peso metro quadro		160					GR/Square meter		160				
Tipo nodo		Prevalenza Splycer					Knot type		Splycer majority				
AVVERTENZE							TECHNICAL NOTES						
♦ Filato ad effetto fiammato, è necessario lavorare a due o più guidafilati per ottimizzare l'effetto cromatico e di struttura							♦ This is a slub effect yarn, it is necessary work it with two or more thread guides in order to optimize the chromatic and structural effect.						
♦ Nel bianco e nei colori chiari possono essere presenti fibre ordinarie di lino con residuo di colore naturale							♦ In white and light colors may be present ordinary linen fibers of natural color						
♦ Possibili scarti : 5 % in numero di teli a seconda del tipo di impiego. In ogni caso non restiamo responsabili per lavorazioni e capi realizzati							♦ Possible wastage: 5% in panels and according to use. In any case we are not responsible for working processes and manufactured garments.						
IMPORTANTE: Evitare attriti o punti di abrasione. Può essere necessario selezionare i punti maglia e ridurre la velocità di lavoro. Se lavorato in rasato il filato non garantisce la stabilità dimensionale al lavaggio in acqua. Vi sono differenze di comportamento nell'effetto stralciato fra colori chiari e colori scuri, raccomandiamo di verificare il comportamento fra colori e bagni diversi prima di procedere con la produzione. Il filato è prodotto con lino allo stato naturale e quindi soggetto a forti rientri in fase di lavaggio. Verificare il processo di trattamento in acqua ed a secco in modo da calcolare i rientri ed il buon risultato del capo finito. Caratteristiche ineliminabili dei filati con una alta percentuale di lino sono: variazioni di colore tra lotti diversi, la presenza di fibre ordinarie e fiammette, variazioni di titolo all'interno dello stesso lotto, e tra lotti diversi.							IMPORTANT: During the knitting process it is necessary to avoid friction or abrasion points. It could be necessary to select knitted stitches and reduce the knitting speed. The dimensional stability is not guaranteed if this yarn is knitted in plain stitch. We suggest to verify the result of different dye lots and different colors before proceeding with garment production, in fact there could be a variation of the "torquing effect" between light and dark colors. The yarn is produced with natural linen and therefore it is subjected to strong shrinkage during the washing phase. Please verify the washing water process and dry cleaning in order to calculate the shrinkage and the good result of the knitted garments. This high percentage linen yarn has some characteristics that cannot be avoided: color variations between different lots, presence of coarser fibres and slubs, yarn count thickness variations among different dye lot lots and also in the same lot.						
♦ Verificare che i parametri riportati nella presente scheda siano idonei alle proprie esigenze.							♦ Please also verify that the parameters of this technical form are suitable for your standards.						

Tutti i dati riportati nella presente scheda tecnica sono stati ricavati da prove a campione,devono quindi ritenersi a tutti gli effetti puramente indicativi.
All above information have been verified on knitted samples and have to be considered as indicative.